



LANIFICIO
dell' OLIVO
Italian Fancy Yarns

Oscar

NM.20000

80% VISCOSE 20% POLIESTERE

80% VISCOSE 20% POLYESTER

IMPIEGO							END USE								
MACCHINE RETTILINEE F.12 , 14 AD UN CAPO							FLAT KNITTING MACHINES: ONE END ON 12 AND 14 GAUGE								
NORMATIVE E CAPITOLATI							REGULATIONS AND LAWS								
IL FILATO E' PRODOTTO IN CONFORMITA' CON IL REGOLAMENTO EUROPEO REACH . PER I COLORI DELLA CARTELLA IL FILATO E' CONFORME ALLA NORMATIVA GB 18401:2010 (RPC) CATEGORIA B: PRODOTTI A DIRETTO CONTATTO CON LA PELLE. METODO DI ANALISI A SINGOLA FIBRA. EVENTUALI COLORI A CAMPIONE DOVRANNO ESSERE TESTATI.							THIS YARN IS PRODUCED IN CONFORMITY WITH THE EUROPEAN REGULATION REACH . FOR OWN CARD COLORS THE YARN IS IN CONFORMITY WITH NORMATIVE GB 18401:2010 (RPC) CATEGORY B: PRODUCTS DIRECT CONTACT WITH SKIN. SINGLE FIBRE TEST METHOD. ANY CUSTOM COLOR MUST BE TESTED .								
FINISSAGGIO INDUSTRIALE							INDUSTRIAL FINISHING								
E' consigliabile effettuare un prestiro prima del trattamento. Affinche' il consumatore finale possa lavare in lavatrice il capo realizzato è indispensabile effettuare un trattamento in acqua a 30°C. per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie							We recommend to iron the garments before finishing them. It is necessary to make a water washing at 30°C for 2-3 minutes to make the panels shrink properly so that the final customer can machine wash the manufactured garment. We suggest to make a test to water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.								
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO							WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS								
Il lavaggio puo' essere effettuato in acqua (max 30°C) sia manualmente che in lavatrice con programma delicato seguendo le istruzioni preventive di finissaggio. Il trattamento industriale a secco non garantisce la stabilità dimensionale della taglia ad un successivo lavaggio in acqua, pertanto adeguare la simbologia di manutenzione. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.							We suggest both the hand water washing and machine washing (at 30° C) with delicate program following the industrial finishing instructions. Industrial dry cleaning does not guarantee the dimensional stability of the size in a next water washing: therefore we recommend to adjust the care instructions accordingly. For striped garments with strong colour contrasts we recommend to dry clean only. We suggest to carry out your own finishing trials and check that color fastness rates in the below chart are suitable for your needs.								
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY															
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS							CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS								
SOLIDITA' COLORI							COLORFASTNESS								
Solidità Color fastness		Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration		Sfregamento secco Dry rubbing		Sfregamento umido Wet rubbing		Luce Light	
normative		Iso 105-C06		Iso 150-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12		Iso 105-X12		Iso 105-B02	
		staining		col change		staining		col change		staining		staining		col change	
Light col		4		4		4		3 / 4		3 / 4		4		2 / 3	
Med col		3 / 4		4		3 / 4		4		3 / 4		3 / 4		3 / 4	
Dark col		3		4		3		4		3		2 / 3		4 / 5	
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi							The above data are to be considered average values								
Tipo di tintura :				Realizzato con filati tinti			Dyeing method				Made from pre-dyed components				
Tasso di ripresa convenzionale:				9,89%			Conventional regain allowance				9,89%				
Controllo colore				luce del giorno D65			Quality control				daylight D65				
Valore pH norma Iso 3071				da 4 a 8			pH value normative Iso 3071				4 up to 8				
Peso metro quadro				130 gr.			GR/Square meter				130 gr.				
Tipo nodo				manuale			Knot type				hand knot				
AVVERTENZE							TECHNICAL NOTES								
♦ Lavorare a due o più guidafile per ottimizzare l'aspetto cromatico e di struttura.							♦ Knit at two or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural appearance.								
♦ La simbologia di lavaggio sopra riportata è utilizzabile solo se si sono seguite le istruzioni indicate nel finissaggio industriale.							♦ The above garment care international symbology is valid only if the industrial finishing instructions have been followed.								
♦ Possibili scarti : 5 % in numero di teli a seconda del tipo di impiego. In ogni caso non restiamo responsabili per lavorazioni e capi realizzati							♦ Possible wastage: 5% in number of panels depending on the type of use. In any case we are not responsible for processing and manufactured garments.								
IMPORTANTE: Per non causare rotture del filato durante la fase di tessitura, è importante evitare punti di attrito, punti di abrasione e tensioni elevate sugli aghi e sul tirapezza; può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. Considerando la tipologia del filato consigliamo di mettere in atto le prevenzioni necessarie per eliminare possibili difettosità dovute alla presenza di nodi. Per la particolare natura del filato è necessario accettare una maggiore tolleranza nei pesi vasca prodotti e nella riproduzione dei colori.							IMPORTANT: During the knitting process it is important to avoid any friction and tension on the needles in order to avoid any breaking of the yarn. It may be necessary to select suitable knitting stitches and knit at slow speed. Considering the particular characteristic of this yarn, it is necessary to accept an higher tolerance for quantities produced and for the color reproduction. As this kind of yarn contains hand knots, we suggest to use any prevention to avoid any defect on the garments.								
♦ Verificare che i parametri riportati nella presente scheda siano idonei alle proprie esigenze.							♦ Please also check that the parameters of this technical form are suitable for your needs.								

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione,devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.

All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.